

Titel: BREV TIL: Jens Holt FRA: Louis Hjelmslev (1942-08-17)

Citation: "BREV TIL: Jens Holt FRA: Louis Hjelmslev (1942-08-17)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_024-shoot-workidacc-1992_0005_024_Holt_1540/facsimile.pdf (tilgået 05. august 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

saa beta og Beta; neutrum er gamma, dvs defineret som 'baade - og'; gamma dærimod er en synkretisme af beta og Beta (og videre er f. ex. honorum en synkretisme af mask. og neutrum). Da ser, at det saakaldte "nul" er noget andet end en synkretisme, saa sandt som mask. -fen. gamma er noget andet end neutr. gamma. (Det latinske genussystem er i virkeligheden mere indviklet, men du vil tilgive simplifikationen, som er tilstrækkelig til dette formaal.) De saakaldte synkretismer er altid syntagmatisk betingede, dvs indtræder kun under givne betingelser (saaledes indtræder de latinske genussynkretismer i bestemte deklinationer ei modsætning til andre, og genus er paa nogle punkter helt adskilt, som bonum bona bonum); "nul" eller gamma eller Gamma er dærimod kun en paradigmatiske foreteelse. Da har ret i, at indholdsfenomenerne er parallelle med udtryksfenomenerne; en synkretisme som den af dig i brevet omtalte g/k bliver da heller ikke at registrere som nul (eller med min terminologi som gamma).

Forresten er Jakobsons system kludder, dæri er jeg ganske enig. Du har rimeligvis ikke hørt, eller ogsaa forlængst glemt, en meddelelse jeg gav i Lingvistikredsen i 1933 om grammatiske systemers almindelige bygning, hvor jeg kritiserede Jakobsons afhandling i *Charisteria Mathese* og opstillede mit system, hvoraf enkelte brudstykker findes trykt i Cas I; meddelelsen skulde have været trykt i Lingvistikredsen's Bulletin, men *W&V* det blev forhindret af Brøndal i komiteen ved en af de episoder, som har bidraget til at forhindre synkretismen mellem ham og mig. Jeg ærgrer mig den dag idag over, at det lykkedes ham at gennemføre de intriger, som ikke havde noget som helst andet formaal end at hindre andre i at komme frem ved siden af ham. Nu kan mit samlede system ikke komme frem før end i min evindeligt ventende sprogteori, og den har stadig lange udsigter. Her i ferien faar jeg neppe andet bestilt end at brush up my Hungarian og ny Ocean-Urian til ære for det tilstuedende semester.

Du hører naturligvis fra os, saa snart din afhandlings skæbne er beseglet.

Mange hilsener fra os begge
din hengivne

Maa ske trods alt et enkelt ændringsforslag: i manuskriptets side 12, fodnoten, staar: Nous employons ici le mot 'syncretisme' dans son sens ordinaire. Denne note foreslaas udeladt. Nu kan du jo se paa det, naar du faar korrekturen.